

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT RAMON LLULL I L'ENS PÚBLIC EMPRESARIAL LOCAL FIRA DE TEATRE AL CARRER DE TÀRREGA

REUNITS

D'una banda, el Sr. Àlex Susanna i Nadal, director de l'Institut Ramon Llull.

I d'una altra, la Sra. Rosa Maria Perelló i Escola, presidenta de l'Ens Públic Empresarial local Fira de Teatre al Carrer de Tàrraga

ACTUEN

El primer, en nom i representació de l'Institut Ramon Llull amb domicili a l'Avinguda Diagonal, 373 de Barcelona, amb NIF S-0800063-J, en virtut del nomenament efectuat per acord de la Junta Rectora de data 20 de març de 2014 i de les facultats conferides per l'article 13.2 f) dels seus Estatuts.

La segona, en nom i representació de l'Ens Públic Empresarial local Fira de Teatre al Carrer de Tàrraga, en virtut del nomenament efectuat pel Ple de la Corporació en la seva sessió constitutiva el dia 13 de juny de 2015.

Les parts, que actuen en exercici dels seus càrrecs respectius, declaren i manifesten que intervenen amb la capacitat legal necessària i la competència suficient per subscriure aquest conveni i a aquest efecte

MANIFESTEN

1. L'Institut Ramon Llull és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per l'Administració de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Barcelona que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades i contribueix a l'enfortiment de les marques: "Cultura Catalana, Catalunya i Barcelona" des de la perspectiva cultural.

2. La Fira de Teatre al Carrer de Tàrraga (en endavant Fira de Tàrraga) és el mercat internacional de les arts escèniques que té lloc anualment a Tàrraga el segon cap de setmana de setembre. Fundat l'any 1981, és un gran aparador de l'actualitat escènica amb interès especial en els espectacles de carrer, espectacles visuals i els no convencionals. En tant que punt de trobada i de debat de referència internacional, l'objectiu principal de Fira Tàrraga és la potenciació del mercat de les arts escèniques, obrint la porta a la internacionalització de les companyies catalanes. Altres objectius més específics són l'estudi i l'estímul de les arts de carrer, la promoció de la creació entre artistes emergents, l'impuls de la formació, centrada en la creació artística i la gestió de la cultura i

la creació d'aliances estratègiques per desenvolupar circuits o produccions transnacionals d'arts de carrer.

3. Circostrada Network és una xarxa europea d'arts de carrer i circ dedicada a l'intercanvi professional del sector. Aquesta entitat, en col·laboració amb Fira de Tàrraga, organitza Fresh Street#1, un seminari europeu per al desenvolupament de les Arts de Carrer. Aquest esdeveniment, que es du a terme del 9 a l'11 de setembre de 2015 a Barcelona i Tàrraga, té com a objectiu reunir professionals, artistes i operadors culturals de tot Europa per reflexionar sobre el panorama general de les Arts de Carrer amb una participació prevista de més de 300 delegats internacionals i nacionals.

4. L'Institut Ramon Llull valora molt positivament la participació en aquest projecte que considera una acció única i de gran rellevància. L'activitat contribuirà, de manera significativa, a assolir una major visibilitat internacional del sector català de les arts de carrer i el posicionament de Catalunya com un pol d'atracció d'aquesta disciplina.

En virtut d'això, ambdues parts manifesten la voluntat de signar aquest conveni de col·laboració, que es regeix per les següents

CLÀUSULES

PRIMER.- Objecte del conveni

L'objecte d'aquest conveni és establir els termes de la col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i Fira de Tàrraga per tal de fer possible la celebració de l'edició 2015 del Fresh Street#1, seminari europeu per al desenvolupament de les Arts de Carrer, a Barcelona i Tàrraga, del 9 a l'11 de setembre de 2015. El programa és el que es detalla en Annex I.

SEGON.- Import total

El cost total derivat de la celebració de l'edició 2015 del Fresh Street#1 2015 és de CATORZE MIL NOU-CENTS VINT-I-UN EUROS AMB VUITANTA CÈNTIMS (14.921,80 €) segons el pressupost detallat que s'adjunta en Annex II.

TERCER.- Obligacions de l'Institut Ramon Llull

L'Institut Ramon Llull atorgarà a l'entitat pública empresarial local Fira de Teatre al Carrer de Tàrraga una subvenció directa per un import de VUIT MIL EUROS (8.000,00 €) amb càrrec a la partida pressupostària 004-043-404320 Creació - Promoció de les Arts Escèniques – Equipaments i Festivals - Subvencions del pressupost per a l'any 2015 per al finançament de part de les despeses derivades de l'allotjament i el desplaçament dels programadors internacionals que participen en l'edició 2015 del Fresh Street#1, que es detallen en Annex III.

QUART.- Obligacions de Fira de Tàrraga

Fira de Tàrraga es compromet a organitzar i fer difusió del seminari, a gestionar el desplaçament i l'allotjament dels programadors convidats i a assumir, directament o a través de patrocini públic o privat, les despeses derivades de l'organització de l'edició 2015 del Fresh Street#1, que l'Institut Ramon Llull no assumeix.

CINQUENA.- Justificació

Establir que el beneficiari presenti a l'Institut Ramon Llull abans del 15 de desembre de 2015, com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu (d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull) amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació dels resultats obtinguts. La memòria ha d'incloure un dossier de premsa, una còpia de tot el material gràfic on aparegui el logotip de l'Institut Ramon Llull i, si escau, l'índex d'assistència de públic.

2) Una memòria econòmica sobre els cost de l'activitat realitzada, on hi consti:

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació del creditor, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, en el seu cas, es motivin les desviacions respecte el pressupost inicial.

b) La relació ha d'anar acompanyada de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa, així com la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor.

Es considera efectivament pagada la despesa als efectes de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

Es considerarà despesa realitzada aquella que hagi estat efectivament pagada amb anterioritat a la finalització del període de justificació de la subvenció.

La justificació haurà de ser amb factures originals i comprovants de pagament a nom del beneficiari de la subvenció.

c) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan el justificats de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, caldrà indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb indicació dels òrgans concedents.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 15% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya i a l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció.

SISENA.- Pagament

L'Institut Ramon Llull efectuarà un únic pagament per un import de VUIT MIL EUROS (8.000,00 €) a Fira de Tàrraga pels conceptes acordats en aquest conveni, una vegada realitzada l'activitat i prèvia presentació de la totalitat de la documentació justificativa detallada a la clàusula cinquena d'aquest conveni degudament avaluada i conformada pel cap de l'Àrea de Creació.

SETENA.- Logotips

Fira de Tàrraga es compromet a donar a conèixer la col·laboració de l'Institut Ramon Llull incloent la reproducció del logotip de l'Institut Ramon Llull en tot el material publicitari i de difusió de l'activitat. Fira de Tàrraga es compromet a respectar les normatives d'aplicació gràfica del logotip de l'Institut Ramon Llull. L'Institut Ramon Llull haurà de donar el vistiplau a tot el material gràfic que incorpori el seu logotip.

VUITENA.- Vigència del conveni

Aquest conveni serà vigent des del moment de la seva signatura fins el dia 31 de desembre de 2015.

NOVENA.- Causes de resolució del conveni

Seràn causes de resolució anticipada del present conveni:

- a) Mutu acord de les parts, que es manifestarà per escrit.
- b) Denúncia d'una de les parts, amb un preavís en cap cas inferior a 3 mesos.
- c) L'incompliment manifest de les seves clàusules.
- d) La impossibilitat manifesta, legal o material, de dur a terme el compliment de les seves previsions.
- e) Les generals establertes a la legislació vigent.

DESENA.- Qüestions litigioses

Els dubtes i les controvèrsies que puguin sorgir sobre la interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguin derivar-se del present conveni es resoldran entre les parts, esgotant totes les formes possibles de conciliació per a arribar a un acord amistós extrajudicial. En defecte d'això, seran competents per conèixer les qüestions litigioses, els òrgans jurisdiccionals de l'ordre contenciós-administratiu.

ONZENA.- naturalesa del conveni

Aquest conveni té naturalesa administrativa i la seva interpretació i execució es regeixen per l'ordenament jurídic contenciós administratiu.

I, perquè així consti, i en prova de conformitat, les parts signen aquest document, per duplicat i en català, a les respectives seus i en data

4 SET 2015

Àlex Susanna i Nadal
Director de l'Institut Ramon Llull

Rosa Maria Perelló i Escoda
Ens Públic Empresarial local de Tàrraga
Carrer de Tàrraga